



**Sesiunea plenară a Comisiei 2**

**Katowice, Slaskie-PL, 20 Martie 2009**

Agenda ref.: 2

Originalul în engleză

Document **pentru adoptare**

**Notă de discuție**  
**Al sesiunii plenare al Comisiei 2 ARE “Politică socială & sănătate publică”**  
**Valencia-E, 19 Septembrie 2008**  
(lista participanților este disponibilă în anexă)

**Rezumatul principalelor rezultate:**

- Adoptarea Declarației de la Valencia “Acces egal la piața de muncă”
- Rezultatele alegerilor la Comisia 2
- Prezentarea Directivei UE privind serviciile de sănătate transfrontaliere
- Conspect al Adunării Generale din 2008

**1. Adoptarea agendei sesiunii plenare**

Agenda a fost adoptată în unanimitate cu câteva amendamente privind cursul evenimentelor.

**Scuze din partea domnului președinte Ostaficiuc**

Președintele Constantin Ostaficiuc transmite scuzele pentru faptul că nu poate participa la reuniunea Comisiei 2 datorită unor probleme medicale neprevăzute. Doamna Christina Wahrolin (Värmland-S), vice-președintele Comisiei, a condus ședința în absența dânsului.

**2. Adoptarea notei de discuții de la ultima reuniune**

Nota de discuții de la ultima sesiune plenară a Comisiei a fost adoptată în unanimitate.

**3. Prezentarea și adoptarea Declarației de la Valencia “Acces egal la piața de muncă și cum să promovezi în cadrul unei companii scheme de egalitate de șanse între sexe”**

Michèle Sabban, președinte în exercițiu al ARE și președinte al Observatorului ARE pentru probleme de egalitate de șanse între sexe” (Ile-de-France- F) a prezentat rezultatele Conferinței din 18 Septembrie 2008. Versiunea amendată a Declarației de la Valencia “**Acces egal la piața de muncă**” a fost adoptată în unanimitate.

**4. Alegerile Comisiei 2**

După lansarea procedurii pentru alegeri în Comisia 2 în cadrul sesiunii de primăvară la Umeå, secretariatul ARE a primit următoarele nominalizări:

**Președinte al Comisiei:**

Constantin Ostaficiuc, Timis (RO): Președinte al Consiliul Județean Timiș; membru al Comitetului Regiunilor – *nominalizat pentru al II lea mandat*

**Vicepreședintele Comisiei:**

Christina Wahrolin, Värmland (S): Președinte al Comisiei pentru Sănătate și Asistență Medicală – nominalizat pentru al II lea mandat

Mr Wojciech Zamorski, Silesia (PL) - membru al Parlamentului Regional.

Vicepreședinte al Observatorului ARE pentru problemele de discriminari între bărbați și femei :

Maria Stella Ciarletta, Calabria (I): Consilier de discriminari între bărbați și femei al Regiunii Calabria

Monica Karlsson, Norrbotten (S): Comisar al Consiliului Județean pentru Egalitatea între sexe

**Reprezentanți ai Comisiei de Monitorizare și Evaluare:**

Catarina Segersten Larsson, Värmland (S): consilier județean; membru al Comisiilor Regiunilor

Martyna Starc, Silesia (PL): membru al Parlamentului Regiunilor; Vicepreședinte – Comisia Regională pentru Educație, Știință și Cultură; membru – Comisia Regională pentru Cooperare Internațională și Integrare Europeană.

**Rezultatele alegerilor au fost următoarele:**

Constantin Ostaficiuc a fost ales unanim Președinte al Comisiei.

Christina Wahrolin a fost aleasă unanim Vicepreședinte al Comisiei.

Monica Karlsson a fost aleasă ca prim Vicepreședinte al Observatorului ARE pentru probleme de discriminări între bărbați și femei .

Maria Stella Ciarletta a fost aleasă ca prim Vicepreședinte al Observatorului ARE pentru probleme de discriminari între barbati si femei .(OPDBF)

Michèle SABBAN, Președinte al OPDBF ARE, este candidată pentru poziția de Președinte ARE. Dacă ar fi aleasă pe acest post la Adunarea Generală ARE în Tampere (FIN), atunci Monica KARLSSON va prelua automat rolul de Președinte OPDBF ARE și Maria Stella CIARLETTA pe cel de Vicepreședinte.

Membrii au fost de acord să voteze această propunere. Propunerea a fost adoptată unanim.

Martyna Starc a fost aleasă ca și Reprezentant al Comisiei 2, Comisia de Evaluare și Monitorizare (14 voturi pentru D-na Starc și 8 voturi pentru D-na Segersten Larsson).

Klaus KLIPP (Secretarul General ARE) a cerut Președintelui Comisiei să ia cuvântul și să prezinte o declarație cu privire la alegerile Președintelui ARE, ce a fost adoptată cu o singură abținere de către Comisia ARE (3) de Cultură, Educației și Tineret la întâlnirea plenară din St Pölten (A) la 11 septembrie 2008. Klaus KLIPP a citit această Declarație și a subliniat că acest document a fost adoptat înainte ca el să îl cunoască sau să își dea consimțământul.

Comisia 2 a decis să nu reacționeze la Declarația înaintată de Comisia 3. Christina WAHROLIN a precizat că o procedură clară pentru alegerea Președintelui ARE a fost adoptată de către Biroul ARE la întâlnirea din Wrocław (PL) în 11 iunie 2008 și că au fost specificate termene limită precise pentru depunerea candidaturilor. Pentru că acest termen limită a fost acum depășit, Declarația Comisiei 3 este irelevantă și nu a respectat procedura clară, democratică. A adăugat că este incorect ca membrii Comisiei 2 să primească această Declarație în ultimul moment fără a mai avea timp să reflecteze asupra ei și să o discute cu colegii lor din Regiune.

Christina WAHROLIN, a cerut în continuare lui Klaus KLIPP să informeze membrii, care au fost candidații pentru postul de Președinte ARE ținând cont de procedura de nominalizare. Klaus KLIPP a răspuns că singurul candidat pentru poziția de Președinte ARE este Michèle SABBAN, ce deține această poziție acum (Ile-de-France, F).

## 5. Informații actuale despre rețelele Comisiei

### a) Observatorul pentru probleme de discriminări între bărbați și femei (OPDBF)

Dna. Michèle SABBAN, Președinte al Observatorului ARE pentru probleme de discriminări între bărbați și femei, Președinte ARE în exercițiu a mulțumit din nou Regiunii Valencia pentru călduroasa primire și excelența organizare a Conferinței pentru Șanse Egale pe piața muncii ce a avut loc cu o zi înainte. A subliniat faptul că Observatorul ARE pentru probleme de discriminări între bărbați și femei își va continua activitatea în 2009 cu 2 Conferințe care vor avea ca subiect "Prevenirea violențelor împotriva femeilor". Prima va avea loc în mai 2009 la invitația Regiunii Calabria-I și a II a va fi organizată în cadrul programului de lucru al Președinției suedeze al UE și va avea loc în Karlstad (Värmland-S).

Prioritățile politice și programul de lucru din 2009 al Observatorului pentru probleme de discriminări între bărbați și femei a fost adoptat în unanimitate.

### b) E-sănătate

Agneta GRANSTRÖM Norrbotten (S), președinta rețelei, prezintă evenimentele trecute și cele ce vor urma și activitățile rețelei. Această rețea este apreciată în mod special de către Comisia Europeană care ajută la obținerea accesului la întâlniri ce nu sunt în mod normal deschise și pentru regiuni, precum cea Lumea Sănătății în IT din noiembrie 2008, Kopenhagen.

A invitat toți membrii Comisiei 2 ARE la seminarul e-sănătate ce se va organiza în Luzern la data de 25 septembrie 2008 "Depășirea Obstacolelor Legale în e-sănătate – Accesul la informațiile clinice" ce va avea loc în cadrul Conferinței Naționale E-sănătate din Elveția (eHealthcare.ch).

Mai mult, D-na Granström este invitată să prezinte punctul de vedere al regiunilor în cadrul întâlnirii pentru crearea unei piețe sustenabile pentru e-sănătate la Zilele deschise 2008 în Brussels organizată de către Comisia Europeană. De asemenea, va modera o discuție pe tema modului în care ICT poate îmbunătăți performanțele sistemelor de îngrijire a sănătății, cu ocazia Forumului European de Sănătate 2008 în Gastein (A).

### c) Managementul situațiilor de urgență

Ourania Georgoutsakou (Secretariatul ARE) a transmis scuze din partea lui John SMITH, Președintele Rețelei (Devon-UK) ce nu s-a putut prezenta la sesiunea plenară a Comisiei 2. Urmare a sesiunii de primăvară din Umeå s-a decis să se chestioneze membrii ARE cu privire la temele ce prezintă interes pentru ei.

S-a ținut o întâlnire informală a rețelei după Sesiunea Plenară a Comisiei 2.

Rezultatele acestei întâlniri sunt prezentate într-un document separat postat pe pagina web ARE: <http://www.aer.eu/en/main-issues/emergency-planning.html>.

### d) Prevenirea pericolului cauzat de consumul de alcool

Karin Mernelius (Jönköping-S), coordonator al rețelei, a prezentat un sumar al evaluării proiectului "Disponibilitate" din Umeå (4 June 2008) și al "Alcoolul și Tinerii" din Valencia (17 septembrie 2008).

Următoarele teme vor fi "Alcoolul și Gravitatea" în Katowice (18 martie 2009).

Rezultatele discuțiilor sunt prezentate pe website-ul ARE:

<http://www.aer.eu/en/main-issues/health/alcohol-prevention/aer-alcohol-peer-reviews.html>

e) Schimbările demografice, activitățile Comisiei: discuții cu privire la rezultatele sondajului efectuat în rândul membrilor.

Jolanda SCHNEIDER, Noord-Brabant(NL) prezintă rezultatele sondajului membrilor celei de a 2-a Comisii cu privire la organizarea în viitor a “provocărilor demografice”.

12 regiuni au răspuns la chestionarul trimis de către secretariatul ARE. Majoritatea acestor regiuni au fost de acord mai degrabă cu funcționarea rețelei existente decât cu crearea unei rețele noi.

Jolanda SCHNEIDER a informat participanții că provocările demografice vor fi subiecte de dezbateră pentru anul viitor în sesiunea de toamnă organizată la Hertogenbosch (5-7 octombrie) la invitația Noord-Brabant(NL). Aceasta va fi ocazia de a schița “Harta provocărilor demografice ARE” pentru anii următori.

Toți membrii sunt invitați să identifice și să sugereze ariile unde ARE poate lucra și unde regiunile pot avea un real impact.

## 6. Colțul regiunilor

Johan Smedberg(Vasternorrland-S) a prezentat proiectul “Sexul în Medicină: Echitate în sistemul de sănătate” proiect implementat de regiunea sa.

Se constată un dezechilibru al sexelor în forțele de muncă din domeniul sănătății, cum ar fi personalul care este compus în mare măsură din femei, cu excepția doctorilor unde distribuția pe sexe este mai echilibrată. Acest dezechilibru poate conduce către un număr de probleme, cum ar fi absenteismul în timpul bolii, siguranța pacienților și tratamentul egal.

Este de asemenea o diviziune clară pe sexe când vine vorba despre nivelele unei bune sănătăți și durata vieții/ani de viață sănătoși. Deasemenea datele specifice colectate în funcție de sex și analiza acestora sunt încă absente în acest domeniu, există probe a unui dezechilibru al sexelor în ceea ce privește procedurile disponibile și timpul de așteptare pentru a primi intervenția.

Vasternorrland este interesat să lucreze în acest domeniu și primește cu plăcere și contribuția altor regiuni.

## 7. Actualizare privind activitatea UE în tematica abordată în Comisie înrudite cu munca Comisiei:

- Directiva propusă privind drepturilor pacienților în acordarea asistenței de sănătate transfrontalieră.
- Ourania Georgoutsakou a prezentat conținutul principal al proiectului de Directiva propusă privind drepturilor pacienților în acordarea asistenței de sănătate transfrontalieră. și a explicat că această directivă poate avea un impact major în felul în care regiunile se organizează, conduc și finanțează serviciile de îngrijire a sănătății. La propunerea acestei directive, pacienții vor fi liberi să călătorească liberi spre o altă țară și să primească tratament acolo, în cele mai multe cazuri fără a fi nevoie să ceară permisiunea persoanelor din sistemul de îngrijire de care aparțin. Acest proiect de directivă ridică un număr de întrebări pentru fiecare regiune, în particular:

-Care va fi impactul asupra sistemului de îngrijire, dacă pacienții vor fi mobili?

-Fără o autorizație anterioară sau un sistem de avertizare, cum pot autoritățile din regiunile respective să estimeze numărul pacienților pe care îi vor trata și cum își vor face proviziile logistice necesare?

Ulrike Neuhauser, Viena(A), deasemenea a tras un semnal de alarmă asupra potențialului impact al acestei Directive asupra puterii și capacității regiunii, în particular în lumina absenței unui sistem de autorizare anterioară și obligația de a răspunde cererii cetățenilor fără întârziere excesivă. Ea a sugerat ca ARE să schițeze o listă cu potențialele puncte controversate în Directivă și să consulte membrii acesteia.

Roberto Uitto, Jamtland(S), a fost de acord că această propunere a directivei ridică întrebări politice foarte importante în legătură cu organizarea furnizării serviciilor de sănătate și cu asigurarea că poate să facă față atât cererii cât și necesităților reale.

Christina Wahrolin a propus ca această directivă să fie postată pe site-ul ARE în toate limbile și a cerut secretariatului să trimită membrilor un rezumat al propunerilor directivei și al potențialului său impact asupra regiunilor.

Regiunilor ARE li se cere să răspundă la acest rezumat și să contribuie la formularea unei poziții din partea ARE asupra proiectului de Directivă. Poziția va fi dezbatută în următoarea întâlnire a comisiei care va avea loc în primăvara anului 2009.

Această propunere a fost adoptată în unanimitate.

#### Fonduri structurale și sănătate: progresul aplicării proiectelor și dezbaterea ARE referitoare la viitoarea politică de coeziune

Ourania Georgoutsakou a prezentat proiectul Euroregio III, care va primi co-finanțare din partea Comunității Europene în cadrul Programului public european de sănătate și la care ARE este partener colaborator. Proiectul, ce va fi lansat la începutul anului 2009, se va axa pe modul în care regiunile investesc fonduri structurale europene în sănătate, pe obstacolele întâlnite și pe modul în care pot fi ajutate să depășească aceste obstacole. ARE va prezida „Grupul de referință”, un grup de experți care vor oferi îndrumare pe proiect și vor identifica probleme de interes pe care ar trebui să se concentreze partenerii proiectului. Membrii ARE din cadrul regiunilor vor beneficia de cunoștințele acumulate în cadrul proiectului, despre cum să folosească cel mai bine fondurile structurale pentru investiții legate de sănătate

#### **8. Adoptarea programului de lucru și a priorităților politice ale Comisiei pe anul 2009**

Christina Wahrolin a prezentat Programul de lucru pe 2009 și Prioritățile politice ale Comisiei 2009-2010. Prioritățile politice sunt determinate pe următorii doi ani, spre a permite o viziune pe termen mediu a Comisiei.

Christina Wahrolin a sugerat ca următorul aspect să fie adăugat Programului de lucru pe 2009, sub titlul Egalitatea de șanse între bărbați și femei, întrucât ARE ar trebui de asemenea să se străduiască să asigure egalitatea de șanse între bărbați și femei în cadrul organizației:

„Să promovăm egalitatea de șanse între bărbați și femei în cadrul grupurilor A R E și în munca tuturor Comisiilor și programelor ARE.”

Jolanda Schneider a sugerat să fie făcută o referință clară la directiva propusă, Directiva privind aplicarea drepturilor pacienților în îngrijirile transfrontaliere – să fie adăugată Programului de lucru pe 2009 și Priorităților politice ale Comisiei pe 2009-2010.

Ambele documente au fost adoptate în unanimitate, cuprinzând modificările de mai sus.

#### **9. Actualități despre ARE**

Klaus Klipp, Secretarul general al ARE, a prezentat programul pentru Adunarea Generală a ARE, ce va avea loc curând în Tampere, în 13-14 noiembrie 2008 și a cerut membrilor Comisiei 2 să contribuie activ la Spațiul Liber ARE. Principalul subiect al Adunării Generale din acest an va fi „De la migrare la integrare – soluții regionale la o provocare europeană”. S-a referit de asemenea la noile instrumente disponibile pe pagina web a ARE pentru regiuni (cărți de vizită, portal de turism, comunicate de presă, logo-ul noilor membri ARE pentru paginile web ale regiunilor) și i-a pus la curent pe membri cu progresul campaniei pentru subsidiaritate desfășurate de AER.

#### **10. Data și locul următoarei întâlniri a Comisiei**

Următoarea sesiune plenară a fost fixată pentru 19-20 martie 2009 la Katowice, în urma invitației amabile a Slaskie – PL și va include un seminar despre „Finanțarea serviciilor de sănătate regionale”.

Membrii Comitetului și AER doresc să mulțumească regiunii Valencia pentru găzduirea întâlnirii și pentru caldă lor ospitalitate.

Toate prezentările făcute în cadrul acestei întâlniri pot fi găsite pe pagina web a evenimentului: <http://www.aer.eu/en/events/health-social/2008/valencia.html>.

*CM, februarie 2009*